

POLSKIE TOWARZYSTWO OCHRONY PTAKÓW

Sekretariat PTO; ul. Ciepła 17; 15-471 Białystok

tel./fax. 0856642255; tel.0856754862; e-mail.: sekretariat@ptop.org.pl

Białystok, 6.09.2013

Numer postępowania: NRZ/10/2013

Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka (adres korespondencyjny: Sekretariat PTO, ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok), zwane dalej „Zamawiającym”, w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków (dalej „Regulamin”), w związku z realizacją zadania będącego częścią projektu: „Narewka - Rzeka życia - kanalizacja ruchu turystycznego na obszarze Natura 2000 Puszcza Białowieska”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o numerze POIS.05.01.00-00-439/12 oraz dofinansowanego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, ogłasza:

PRZETARG W TRYBIE ART. 70¹ – 70⁵ KODEKSU CYWILNEGO OGŁOSZENIE O PRZETARGU

na realizację usług polegających na:

Opracowaniu dokumentacji technicznej do remontu obiektu małej infrastruktury turystycznej - kładki „Żebra Żubra”

I Opis przedmiotu zamówienia:

1.1 Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji technicznej niezbędnej do wykonania remontu wraz z uzyskaniem wszelkich niezbędnych pozwoleń do przeprowadzenia remontu kładki „Żebra żubra”, zlokalizowanej na terenie Nadleśnictwa Białowieża, w obrębie rezerwatu przyrody „LASZ NATURALNE Puszczy Białowieskiej”. Zamówienie obejmuje:

- 1) projekt budowlano-wykonawczy, na podstawie którego zostanie przeprowadzony remont, wraz z opiniami, uzgodnieniami i pozwoleniami wymaganymi przepisami prawa itp.;
- 2) Specyfikację Techniczną Wykonania i Odbioru Robót Budowlanych z opisem technologii wykonania projektowanych robót;
- 3) przedmiar robót i kosztorys nakładczy;
- 4) kosztorys inwestorski;



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- 5) dokumentację terenowo - prawną zawierającą w szczególności uzyskanie wszystkich niezbędnych uzgodnień z jednostkami branżowymi;
- 6) pozostałe decyzje i uzgodnienia niezbędne do przeprowadzenia remontu, w tym m.in. opracowanie map zasadniczych w przypadku, gdy inwestycja wymagać będzie uzyskania pozwolenia na budowę,
- 7) nadzór autorski w trakcie realizacji robót budowlanych.

1.2 Planowane roboty będą polegać na:

1. Remont drewnianej kładki biegnącej przez najbardziej podmokłe odcinki ścieżki

Remont kładki drewnianej obejmować będzie:

- a) Usunięcie uszkodzonych (zdemontowanie i wyniesienie), zniszczonych elementów starej kładki (zarówno jej elementów położonych nad ziemią, jak i konstrukcji znajdującej się w gruncie).
- b) Wkopanie nowych elementów konstrukcyjnych w miejsce usuniętych (drewnianych) w grunt
- c) Ułożenie konstrukcji poziomej (nośnej).
- d) Ułożenie nawierzchni z desek drewnianych.

2. Remont nawierzchni ścieżki w miejscach, gdzie nie ma drewnianej kładki

Remont nawierzchni ścieżki polegał będzie na wyrównaniu powierzchni ścieżki i wysypaniu jej warstwą mineralną o grubości do 20 cm. Materiał dowożony będzie ręcznie przy użyciu taczek.

3. Wymianie tablic edukacyjnych

Wymiana tablic będzie polegała na usunięciu dawnych konstrukcji drewnianych oraz tablic z tekstami edukacyjnymi i zastąpieniu ich nowymi. Konstrukcje tablic będą drewniane na słupkach wkopanych w ziemię. Tablica z tekstem wykonana będzie z blachy z nadrukiem. Prace będą wykonywane przy użyciu narzędzi ręcznych oraz pilarek spalinowych. Transport przy użyciu taczek.

4. Remont wiat drewnianych – szt. 2

Prace będą polegały na usunięciu niektórych elementów starej drewnianej wiaty i uzupełnieniu nowymi elementami drewnianymi oraz metalowymi (łączenia). Pokrycie wiaty wykonane będzie również z drewna. Konstrukcja będzie opierała się na filarach wkopanych w grunt. Prace będą wykonywane przy zastosowaniu ręcznych narzędzi i transportu taczkami.

- #### 1.3 Lokalizacja działki ewid. nr 873/1, 872, 868, 867, 866 obręb Budy, gmina Białowieża (lokalizacja - mapa 1), teren Nadleśnictwa Białowieża w granicach obszaru Natura 2000 „Puszcza Białowieńska” o kodzie PLC200004, działki 872 i 867 położone w obrębie rezerwatu przyrody „LASZ NATURALNE PUSZCZY BIAŁOWIESKIEJ” (LNPB).

- #### 1.4 Planowana inwestycja nie wymaga procedury oceny oddziaływania na środowisko.

- #### 1.5 Nazwa i kod CPV: 71320000 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania

71248000 Nadzór nad projektem i dokumentacją



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

II Sposób wykonania prac

2.1 Warunki realizacji przedmiotu zamówienia:

- 1) dokumentację należy sporządzić w ilości egzemplarzy niezbędnej do przeprowadzenia procesu inwestycyjnego (w tym do uzyskania wszelkich niezbędnych pozwoleń). Zamawiający winien otrzymać całość dokumentacji w wersji papierowej – 2 egzemplarze, oraz w wersji elektronicznej w formacie *pdf;
- 2) dokumentacja winna być opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych (Dz. U. Nr 202 poz. 2072 z późn. zm.) oraz zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. z 2012 r. poz.462);
- 3) Wykonawca będzie ponosił wszelkie opłaty w tym administracyjne, związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, z zastrzeżeniem, iż PTOPI jako organizacja pożytku publicznego jest zwolniona od ponoszenia niektórych opłat.

2.2 Zasady realizacji nadzoru autorskiego:

- 1) Wykonawca dokumentacji zapewni pełnienie nadzoru autorskiego oraz uprawnionych projektantów we wszystkich branżach, zgodnie z wymogami prawa budowlanego;
- 2) nadzór autorski będzie pełniony do zakończenia robót budowlanych, na wezwanie Zamawiającego, przy czym wezwanie Zamawiającego powinno być przekazane pisemnie, przesłane faxem, e-mailem lub zgłoszone telefonicznie. Powiadomienie powinno nastąpić z co najmniej jednodniowym wyprzedzeniem;
- 3) wezwania w ramach reklamacji do dokumentacji projektowej nie będą płatne.

2.3 Dokumentacja projektowa w zakresie w zakresie opisu proponowanych materiałów i urządzeń powinna być wykonana zgodnie z art. 29 ustawy Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 Nr 113, poz. 759 z późn. zm., dalej: Pzp). W przypadku, gdy Wykonawca sporządzając dokumentację będzie powoływał się na pochodzenie (marka, znak towarowy, producent, dostawca) materiałów oraz na normy, o których mowa w art.30 ust. 1-3 ustawy Pzp, wówczas jest obowiązany wskazać w dokumentacji, że dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych oraz zobowiązany jest doprecyzować zakres dopuszczalnej równoważności.

III Termin wykonania prac

3.1 Termin realizacji umowy:



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- a) zgłoszenie remontu w Starostwie Powiatowym w Hajnówce – w terminie jednego miesiąca od dnia podpisania umowy.
- b) dostarczenie do PTOB kompletnej dokumentacji niezbędnej do wykonania remontu obiektu – w terminie dwóch miesięcy od dnia podpisania umowy.
- c) sprawowanie nadzoru autorskiego – od dnia podpisania umowy do podpisania protokołu końcowego z wykonania robót budowlanych realizowanych na podstawie opracowanej dokumentacji. Termin ten może ulec zmianie w przypadku zmiany terminu zakończenia robót budowlanych. Planowany termin zakończenia robót budowlanych to 30 listopada 2014 r.

IV Wadium

4.1. Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

V Informacja na temat zabezpieczenia należytego wykonania umowy

5.1. Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

VI Opis warunków udziału w postępowaniu

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:

6.1. Posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na Formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

6.2. Posiadania wiedzy i doświadczenia

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na Formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

6.3. Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym:

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć oświadczenie złożone na Formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

6.4. Dysponowania odpowiednimi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku –w celu potwierdzenia spełnienia warunku wykonawca winien wykazać się dysponowaniem co najmniej jedną osobą, która będzie uczestniczyć w realizacji zamówienia, posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej do projektowania bez ograniczeń w rozumieniu ustawy z dn. 07 lipca 1994 r. prawo budowlane (Dz.U. z 2010 r. 243, poz. 1623 ze zm.) lub odpowiadające im uprawnienia budowlane wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów lub uprawnienia równoważne według przepisów kraju ich uzyskania, z podaniem informacji na temat kwalifikacji zawodowych tych osób, niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć - wykaz osób z podaniem informacji na temat kwalifikacji zawodowych, niezbędnych dla wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie dysponowania tymi osobami (zał. nr 2 do ogłoszenia).

6.5. Sytuacji ekonomicznej i finansowej - za spełnienie warunku dotyczącego sytuacji ekonomicznej i finansowej

Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tego warunku – nie dotyczy

Dokumenty i oświadczenia niezbędne do wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

W zakresie wykazania spełnienia przez wykonawców tego warunku należy przedłożyć - oświadczenie złożone na Formularzu ofertowym załącznik nr 1 w pkt III ppkt 1.

6.6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

a) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o zamówienie (dotyczy wspólników spółki cywilnej oraz konsorcjum). W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy (pełnomocnictwo należy dołączyć do oferty).



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- b) Warunki dotyczące posiadania wiedzy i doświadczenia, dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia oraz sytuacji ekonomicznej i finansowej, będą badane łącznie - dokumenty określone Rozdz. VI pkt 6.2.-6.5. powinien złożyć co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia,
- c) Dokument pełnomocnictwa określający jego zakres powinien być przedłożony w oryginale lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez notariusza i podpisany przez mocodawcę (osobę fizyczną lub osoby reprezentujące osobę prawną).
- d) Wszelka korespondencja oraz rozliczenia dokonywane będą wyłącznie z podmiotem występującym jako reprezentant pozostałych - pełnomocnikiem.
- e) Wykonawcy ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- f) Wypełniając formularz ofertowy oraz inne dokumenty powołujące się na „Wykonawcę” w miejscu „nazwa i adres Wykonawcy” należy wpisać dane dotyczące Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
- g) Zamawiający może żądać od Wykonawcy, którego oferta została wybrana, przed podpisaniem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę podmiotów występujących wspólnie.

Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu dokonywana będzie w oparciu o dokumenty złożone przez Wykonawcę w niniejszym postępowaniu, wg zasady: spełnia/nie spełnia.

VII Dokumenty podmiotów zagranicznych

- 7.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się również Wykonawcy innych państw. Wykonawcy zagraniczni powinni wówczas przedłożyć wszystkie wymagane dokumenty i oświadczenia. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
- 7.2. W przypadku złożenia przez Wykonawców dokumentów, zawierających dane w innych walutach niż w złotych polskich [PLN], Zamawiający jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie kurs średni waluty obcej w złotych ogłoszony przez Narodowy Bank Polski (www.nbp.gov.pl) w dniu przekazania ogłoszenia o zamówieniu do Urzędu Publikacji Unii Europejskiej. W przypadku braku ogłoszenia kursu średniego waluty obcej w dniu przekazania ogłoszenia, Zamawiający jako kurs przyjmie najbliższy kurs ogłoszony przez NBP, po dniu przekazania ogłoszenia o zamówieniu.

VIII Kryteria i tryb oceny ofert

8.1. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium ceny.

Jako najkorzystniejsza zostanie wybrana oferta z najniższą ceną.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

8.2. Cena ma być wyrażona w złotych polskich brutto (z uwzględnieniem należnego podatku od towarów i usług). Cenę oferty należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku (zł/gr).

8.3. Opis sposobu obliczenia ceny.

- 1) Cena oferty powinna obejmować pełny zakres usług będących przedmiotem zamówienia i uwzględniać wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia.
- 2) Jeżeli złożona zostanie Oferta, której wybór prowadzić będzie do powstania obowiązku podatkowego Zamawiającego, zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, w zakresie dotyczącym wewnątrzwspólnotowego nabycia towarów, Zamawiający w celu oceny takiej oferty, doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek wpłacić, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- 3) Dla porównania ofert Zamawiający przyjmuje cenę brutto określoną w formularzu ofertowym (załącznik nr 1 do ogłoszenia).

IX	Dokumenty, które należy dołączyć do oferty
-----------	---

- 9.1. Formularz ofertowy - **wg załącznika nr 1** do ogłoszenia, oraz dokumenty wynikające z rozdz. VI ogłoszenia.
- 9.2. Pełnomocnictwo do podpisania oferty, jeżeli prawo do podpisania oferty nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą. Pełnomocnictwo jest składane w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie.
- 9.3. Dokumenty załączone do oferty powinny być złożone w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
- 9.4. Każda zapisana strona oferty oraz załączonych oświadczeń i dokumentów powinna być ponumerowana kolejnymi numerami a wszystkie kartki oferty należy spiąć w sposób trwały. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.

X	Miejsce, termin i forma złożenia oferty
----------	--

- 10.1. Ofertę należy złożyć w Sekretariacie PTOB przy ul. Ciepłej 17, Białystok 15-475 w formie pisemnej lub przesłać drogą elektroniczną na adres: asuchowolec@ptop.org.pl.
- 10.2. Zaleca się aby oferta w formie elektronicznej była dołączona do wiadomości jako załącznik, a wiadomość w temacie miała opis: **OFERTA w postępowaniu Opracowanie dokumentacji technicznej do remontu obiektu małej infrastruktury turystycznej - kładki „Żebra Żubra” nie otwierać do dnia 16.09.2013r. do godziny 15.15**
- 10.3. Ofertę w formie pisemnej należy złożyć w zamkniętej kopercie, opisanej jak w pkt 2.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- 10.4. **Ofertę należy złożyć lub przesłać na wskazany adres mailowy do dnia 16.09.2013r. do godziny 15.00.**
- 10.5. Otwarcie ofert jest jawne odbędzie się w Sekretariacie PTOPI przy ul. Ciepłej 17, Białystok 15-475, w dniu **16.09.2013r. o godzinie 15.15** Zamawiający dopuszcza możliwość udzielenia informacji na temat nazw i adresów wykonawców, którzy złożyli oferty oraz cen ofert - na wniosek.

XI Wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

Osobami uprawnionymi przez Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcami są –
Anna Suchowolec, Gabriela Kułakowska tel. (85) 664 22 55 (w dni robocze w godz. 09.00-15.00)

XII Termin związania ofertą

- 12.1. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert,
- 12.2. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert,
- 12.3. W uzasadnionych przypadkach, na co najmniej 3 dni przed upływem terminu związania ofertą Zamawiający może tylko raz zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony czas, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

XIII Badanie rażąco niskiej ceny

- 13.1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do badania ofert pod kątem zaoferowania rażąco niskiej ceny, na zasadach opisanych w ustawie Prawo zamówień publicznych art. 90.

XIV Umowa z Wykonawcą

- 14.1. Umowa z Wykonawcą, który złoży najkorzystniejszą ofertę zostanie zawarta na warunkach określonych we wzorze umowy **wg załącznika nr 3** do ogłoszenia, niezwłocznie po ogłoszeniu rozstrzygnięcia przetargu.
- 14.2. Zamawiający dopuszcza zmiany umowy w zakresie opisanym we wzorze umowy.
- 14.3. Ze względu na przedmiot umowy Zamawiający zastrzega możliwość zawarcia osobno umów na: opracowanie dokumentacji projektowej oraz na nadzór autorski, zgodnie ze zobowiązaniem wykonawcy zawartym w ofercie oraz postanowieniami wzoru umowy.

XV Postanowienia końcowe



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- 15.1. Niezwłocznie po sprawdzeniu i ocenie ofert Zamawiający powiadomi pisemnie oraz drogą elektroniczną lub faksem Wykonawców, którzy złożyli oferty o rozstrzygnięciu przetargu.
- 15.2. Zamawiający zastrzega możliwość unieważnienia postępowania zarówno przed jak i po otwarciu ofert, przed zawarciem umowy.
- 15.3. Zamawiający może odwołać/zmienić lub zmodyfikować warunki przetargu przed dniem składania ofert.

V	Załączniki
----------	-------------------

Załącznik nr 1 do ogłoszenia – Formularz ofertowy

Załącznik nr 2 do ogłoszenia – wzór wykazu osób

Załącznik nr 3 do ogłoszenia – wzór umowy

Załącznik nr 4 do ogłoszenia – mapa

Zatwierdzam:
Koordynator projektu „Narewka - Rzeka życia - kanalizacja ruchu turystycznego na obszarze Natura
2000 Puszcza Białowieska”
Anna Suchowolec



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej